

Public Hearing on Thursday, January 12, 2012 **for Proposed Fare Adjustment to Line 201 - Kenner Loop**

Public Hearing: Thursday, January 12 at 5:30 PM at City of Kenner, Council Chambers

Notice is hereby given that the Board of Commissioners of the Regional Transit Authority (RTA) will hold a Public Hearing on Thursday, January 12, 2012 at 5:30 PM to hear public comment about a proposed increase to the standard cash fare for Line 201 – Kenner Loop. The standard cash fare will increase from 80 cents to \$1.25. All other fares and passes for Line 201 will remain at their same price levels.

The public hearing will be held at Kenner City Hall, 1801 Williams Blvd, Kenner, LA 70062. (nearest Line 201 bus stops are at Williams and W. Metairie Stops: Stops 2759 and 2744).

A summary of the proposal will be available for public review on-line at www.norta.com or at RTA's Office, 2817 Canal Street, New Orleans, LA 70119 (nearest Canal Streetcar stop at S. White St.) from 8:00 AM to 5:00 PM weekdays or at Kenner City Hall, Building A, lobby.

How to Comment about the Proposed Fare Change

You may attend the public hearing or write to us at RTA, ATTN: RTA Fare Change, 2817 Canal Street, New Orleans, LA 70119. You may also fax your comments to (504) 827-8423, or email them to farechange@norta.com. Please add Kenner Fare Change in the subject line of your fax or email. You may also telephone RTA's Rideline at (504) 248-3900 with your comments. Comments should be received by RTA no later than January 19, 2012.

Language Interpretation

Any person who requires language interpretation or special communication accommodations is encouraged to contact RTA at 504-827-3361 or via email at farechange@norta.com. Every reasonable effort will be made to accommodate your needs.

Help for People with Disabilities

For individuals with disabilities, assistive services or copies of public documents can be provided in an alternate format. Please call (504) 248-3900 or (504) 827-7833 (for persons with a hearing impairment) a minimum of 5 working days prior to the public hearing.

1. This Public Hearing conforms to requirements described in the Federal Transit Administration's Circular 9030.1D, published May 1, 2010, page IV-13.
2. RTA does not discriminate on the basis of disability in the admission or access to, or in treatment or employment in, its services, programs, and activities.
3. RTA is committed to ensuring that no person is excluded from participation in, or denied the benefits of its transit services on the basis of race, color, or national origin, as protected by Title VI of the Civil Rights Act of 1964.

Audiencia pública el jueves, 12 de enero de 2012 **para el Ajuste propuesto del precio del viaje para la** **Línea 201 - Kenner Loop**

Audiencia Pública: El jueves, 12 de enero a las 5:30 PM en
la Cámara del consejo de la Ciudad de Kenner.

Por la presente se notifica que la Junta de comisionados de la Autoridad de Tránsito Regional (RTA) celebrará una Audiencia pública el jueves, 12 de enero de 2012 a las 5:30 para oír la opinión pública sobre un propuesto aumento de los precios del viaje estándares de la Línea 201-Kenner Loop. Dicho precio aumentará de \$0.80 a \$1.25. Todos los demás precios y pases de la Línea 201 seguirán iguales.

La audiencia pública se celebrará en el Ayuntamiento de Kenner, 1801 Williams Blvd, Kenner, LA 70062. (las paradas de autobús más cercanas de la Línea 201 se encuentran en Williams y W. Metairie: las Paradas 2759 y 2744).

Habrá un resumen de la propuesta disponible para el público en línea en: www.norta.com o en la Oficina de la RTA, 2817 Canal Street, New Orleans, LA 70119 (la parada del tranvía de Canal más cercana es la de S. White St). de las 8:00 AM a las 5:00 PM entre semana o en el Ayuntamiento de Kenner, en el Lobby del Edificio A.

Cómo expresar sus opiniones sobre el cambio propuesto del precio del viaje

Usted puede asistir a la audiencia pública o escribirnos a: RTA, ATTN: RTA Fare Change, 2817 Canal Street, New Orleans, LA 70119. También puede enviar sus comentarios por fax al (504) 827-8423, o por correo electrónico a farechange@norta.com. Ponga "Kenner Fare Change" en la línea de referencia de su fax o correo electrónico. También puede llamar a la línea RTA's Rideline por teléfono al (504) 248-3900 para expresar sus opiniones. Debe hacer llegar sus comentarios a RTA antes del 19 de enero de 2012.

Servicio de interpretación

Todo quien requiera interpretación a su idioma o tenga otra necesidad de comunicación especial debe llamar a la RTA al 504-827-3361 o enviar correo electrónico a farechange@norta.com. Se hará todo esfuerzo razonable para acomodar sus necesidades.

Ayuda para los Discapacitados

Se puede proveer servicios de asistencia, o las copias de los documentos públicos se pueden proveer en un formato alternativo para los discapacitados. Por favor llame al (504) 248-3900 ó (504) 827-7833 (para personas con impedimentos auditivos) al menos 5 días laborales antes de la audiencia pública.

1. Esta audiencia pública cumple los requerimientos descritos en la Circular 9030.ID de la Administración Federal del Tránsito, publicado el 1 de mayo de 2010, página IV-13.
2. RTA no discrimina con base a la discapacidad para la admisión o el acceso, o en el trato o empleo, en sus servicios, a sus programas y actividades.
3. La RTA está comprometida con asegurar que ninguna persona sea excluida de participar, o que se le niegue los beneficios de los servicios de tránsito con base a su raza, color, u origen nacional, según lo garantiza el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964.

Buổi Họp Công Cộng vào Thứ Năm, 12 Tháng Một, 2012 **về Đề Xuất Điều Chỉnh Giá Vé đối với Đường Xe 201** **– Đường Vòng Kenner**

Buổi Họp Công Cộng: Thứ Năm, 12 Tháng Một vào lúc 5:30
Chiều tại Thành Phố Kenner,
Phòng Hội Đồng

Xin thông báo rằng Hội Đồng Ủy Viên của Thẩm Quyền Giao Thông Vùng (RTA) sẽ tổ chức một buổi họp công cộng vào Thứ Năm, 12 Tháng Một, 2012 vào lúc 5:30 Chiều để nghe ý kiến công chúng về đề xuất tăng giá vé bằng tiền mặt tiêu chuẩn cho Đường Xe 201- Đường Vòng Kenner. Giá vé bằng tiền mặt tiêu chuẩn sẽ tăng từ 80 xu lên \$1,25. Tất cả các giá vé và thẻ khác cho Đường Xe 201 sẽ vẫn giữ nguyên mức giá.

Buổi họp công cộng sẽ được tổ chức tại Tòa Thị Chính Thành Phố Kenner, 1801 Williams Blvd, Kenner, LA 70062. (điểm dừng xe buýt Đường Xe 201 gần nhất nằm trên các Điểm Dừng Williams và W. Metairie: Điểm Dừng 2759 và 2744).

Bản tóm tắt đề xuất này sẽ có sẵn để xem xét công khai trực tuyến tại www.norta.com hoặc tại Văn Phòng RTA, 2817 Canal Street, New Orleans, LA 70119 (Điểm dừng xe điện Canal Streetcar gần nhất trên đường S. White) từ 8:00 sáng đến 5:00 chiều các ngày trong tuần (trừ cuối tuần) hoặc tại Tòa Thị Chính Thành Phố Kenner, sảnh Tòa Nhà A.

Cách Đóng Góp Ý Kiến về Đề Xuất Thay Đổi Giá Vé

Quý vị có thể tham dự buổi họp công cộng hoặc viết thư cho chúng tôi theo địa chỉ RTA, ATTN: RTA Fare Change, 2817 Canal Street, New Orleans, LA 70119. Quý vị cũng có thể fax ý kiến đóng góp của mình đến số (504) 827-8423, hoặc gửi email đến farechange@norta.com. Vui lòng thêm Kenner Fare Change (Thay Đổi Giá Vé Kenner) trong dòng tiêu đề fax hoặc email của quý vị. Quý vị cũng có thể gọi điện thoại đến Rideline của RTA theo số (504) 248-3900 để đóng góp ý kiến. RTA cần nhận được các ý kiến đóng góp chậm nhất vào ngày 19 Tháng Một, 2012.

Thông Dịch Ngôn Ngữ

Bất kỳ người nào yêu cầu thông dịch ngôn ngữ hoặc sắp xếp thông tin liên lạc đặc biệt cần liên hệ với RTA theo số 504-827-3361 hoặc qua email farechange@norta.com. Mọi nỗ lực hợp lý sẽ được thực hiện để đáp ứng nhu cầu của quý vị.

Giúp Đỡ cho Người Bị Khuyết Tật

Đối với những người bị khuyết tật, những dịch vụ trợ giúp hoặc bản sao tài liệu công cộng có thể được cung cấp dưới một hình thức khác. Xin gọi số (504) 248-3900 hay (504) 827-7833 (cho những người bị khuyết thính) ít nhất 5 ngày làm việc trước khi có cuộc họp công cộng.

1. Cuộc Họp Công Cộng này tuân theo những quy điều ghi trong Thông tư 9030. 1D của Cơ Quan Quản Trị Giao Thông Liên Bang, ban hành ngày 1 tháng 5, 2010, trang IV-13.
2. RTA không kỳ thị trên căn bản khuyết tật trong việc cho hưởng hay cho dùng, hay trong việc đối xử hay thuê mướn, những dịch vụ, những chương trình, hay những sinh hoạt của họ.
3. RTA cam quyết là không ai bị ngăn cản trong việc tham gia, hay bị từ chối những quyền lợi trong dịch vụ giao thông trên căn bản chủng tộc, màu da, hay quốc gia gốc, như được bảo vệ bởi Đề VI của Đạo Luật Dân Quyền của năm 1964.